

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 187/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιανουαρίου 1981

περί προσαρμογής των άμοιβών και συντάξεων των υπάλληλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών βάσει των οποίων τροποποιούνται αυτές οι άμοιβές και συντάξεις

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

τή συνθήκη περί ιδρύσεως ενός ενιαίου Συμβουλίου και μιάς ενιαίας Έπιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

τό πρωτόκολλο περί προνομίων και άσυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τό άρθρο 13,

τόν κανονισμό περί της ύπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και τό καθεστώς πού εφαρμόζεται στό λοιπό προσωπικό αυτών των Κοινοτήτων, όπως έχουν καθορισθεί από τόν κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 259/68 (1) και όπως τροποποιήθηκαν τελευταία από τόν κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 161/80 (2), και ιδίως τά άρθρα 63, 64, 65 και 82 του έν λόγω κανονισμού, καθώς και τό άρθρο 20 πρώτο εδάφιο και τό άρθρο 64 του έν λόγω καθεστώς,

τήν πρόταση της Έπιτροπής πού αποβλέπει στην προσαρμογή των άμοιβών και συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

Έκτιμώντας:

ότι μέ τήν απόφαση της 29ης Ιουνίου 1976, πού τροποποιήθηκε τήν 26η Ιουνίου 1978, τό Συμβούλιο καθόρισε τή μέθοδο ύπολογισμού γιά τήν περιοδική εξέταση του ύψους των άμοιβών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων· ότι σύμφωνα μέ τήν έν λόγω απόφαση προβλέπεται ότι τό Συμβούλιο αποφασίζει κατόπιν προτάσεως της Έπιτροπής έν, στά πλαίσια της οικονομικής και κοινωνικής πολιτικής των Κοινοτήτων, ένδεικνυται ή προσαρμογή των άμοιβών και ότι αυτή ή απόφαση ελήφθη μέ βάση τά εξής πληροφοριακά στοιχεία: εξέλιξη του κόστους ζωής, εξέλιξη των πραγματικών εισοδημάτων των ένθνικών δημόσιων υπαλλήλων (είδικός δείκτης), πραγματικό ύψος μισθού κατά κεφαλή στις δημόσιες ύπηρεσίες, γενικοί παράγοντες οικονομικού και κοινωνικού χαρακτήρα, άνάγκες προσλήψεων και δομή του κοινοτικού δυναμικού·

ότι ή Έπιτροπή προτείνει, βάσει της έκθέσεως του 1980 γιά τήν έτήσια εξέταση των άμοιβών, τήν αύξηση των τελευταίων αυτών κατά 3,3% σέ καθαρούς γραμμικούς όρους γιά τούς υπαλλήλους και λοιπό προσωπικό, πού έχουν προσληφθεί στό Βέλγιο και στό Λουξεμβούργο, εκ της οποίας 3,1% βάσει της εξέλιξεως του κόστους της

ζωής και 0,2% βάσει της εξέλιξεως της αγοραστικής δυνάμεως·

ότι τό νά ληφθεί ύπόψη ή εξέλιξη του κόστους της ζωής και των πραγματικών εισοδημάτων των ένθνικών δημοσίων υπαλλήλων πρέπει νά μετριάσθει διά της εφαρμογής γενικών παραγόντων οικονομικής και κοινωνικής φύσεως· ότι πρός τό σκοπό αυτόν πρέπει νά ληφθεί ύπόψη ή επιδείνωσις της γενικής οικονομικής καταστάσεως στην Κοινότητα κατά τήν περίοδο άναφοράς, πού άπορρέει ιδίως από τήν αύξηση του κόστους της ενεργείας· ότι πάντως στην κατάσταση αυτή πρέπει νά ληφθούν ύπόψη οι υπάλληλοι και λοιπό προσωπικό των οποίων ή άμοιβή είναι ή περισσότερο χαμηλή και των οποίων πρέπει νά διατηρηθεί ή αγοραστική δύναμη·

ότι ως εκ τούτου πρέπει νά χορηγηθεί στό προσωπικό αυτό ή προταθείσα από τήν Έπιτοπή αύξηση, ένώ θά χορηγηθεί στους άλλους υπαλλήλους και λοιπό προσωπικό ή ίδια αύξηση, σέ άπόλυτο άξία·

ότι ή πρόταση της οποίας έπελήφθη τό Συμβούλιο άφορά επίσης διάφορες άποζημιώσεις και έπιδόματα, τό ύψος των ύπαρχουσών συντάξεων, ή προσαρμογή των διορθωτικών συντελεστών πού εφαρμόζονται στους διάφορους τόπους προσλήψεων, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών πού εφαρμόζονται γιά τήν άμοιβή των προσώπων πού άναφέρονται στό άρθρο 2 του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 160/80 (2)· ότι πρέπει συνεπώς νά υιοθετηθούν αυτά τά στοιχεία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

1. Μέ ισχύ από τήν 1η Ιουλίου 1980, ό πίνακας των μισθών πού έμφαίνεται στό άρθρο 66 του κανονισμού περί της ύπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τροποποιείται κατά τρόπο ώστε ό μηνιαίος βασικός μισθός νά αύξάνεται καθαρά γιά όλους τούς υπαλλήλους κατά 1 030 Β. Φρ.

2. Μέ ισχύ από τήν 1η Ιουλίου 1980, ό πίνακας των μισθών πού έμφαίνεται στό άρθρο 20 του καθεστώς πού εφαρμόζεται στό λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τροποποιείται κατά τρόπο ώστε ό μηνιαίος βασικός μισθός νά αύξάνεται καθαρά γιά όλο τό προσωπικό κατά 1 030 Β. Φρ.

(1) ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 20 της 26. 1. 1980, σ. 5.

(2) ΕΕ αριθ. L 20 της 26. 1. 1980, σ. 1.

3. Μέ ισχύ από την 1η Ιουλίου 1980, ο πίνακας των μισθών που εμφανίζεται στο άρθρο 63 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό τροποποιείται κατά τρόπο ώστε ο μηνιαίος βασικός μισθός να αυξάνεται καθαρά για όλο το λοιπό προσωπικό κατά 960 Β. Φρ.

Άρθρο 2

Οι πίνακες των μισθών που συνάγονται από τις διατάξεις του άρθρου 1 καθώς και τα λοιπά στοιχεία της

προτάσεως της Έπιτροπής είναι τό αντικείμενο ενός συμπληρωματικού κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 20 Ιανουαρίου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ch. A. van der KLAUW
